

Sitz in Brixen
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

Sede a Bressanone
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES BEZIRKSAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMPRENSORIALE**

Sitzung vom/Seduta del **29.07.2026**

Uhr/Ore **08:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, am Sitz der Bezirksgemeinschaft Eisacktal, Ansitz „Lachmüller“, Brixen, die Mitglieder des Bezirksausschusses versammelt.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, presso la sede della Comunità Comprensoriale Valle Isarco „Lachmüller“, Bressanone, i componenti della Giunta Comprensoriale.

Anwesend sind die Frauen/Herren:

Sono presenti i seguenti signore/i:

Walter Baumgartner (Präsident/Presidente)
Mario Cappelletti (Vizepräsident/Vicepresidente)
Paula Bacher (Mitglied/Membro)
Michael Gamper (Mitglied/Membro)
Susanne Rieder (Mitglied/Membro)

entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
X		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär der
Bezirksgemeinschaft, Herr

Assiste il Segretario Generale della Comunità Comprensoriale,
signor

Meinhard Hochwieser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la
legalità dell'adunanza, il signor

Mario Cappelletti

in seiner Eigenschaft als Vizepräsident den Vorsitz und erklärt
die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Vicepresidente ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Überprüfung und Wartung der in der Kläranlage Brixen und Unteres Eisacktal installierten Messinstrumente des Herstellers Hach Lange für den Zeitraum: 01.08.2026 - 31.07.2028 - Verhandlungsverfahren unter EU-Schwelle mit nur einem Wirtschaftsteilnehmer - Hach Lange GmbH

Verifica e manutenzione degli strumenti di misura del produttore Hach Lange installati nei depuratori di Bressanone e della Bassa Valle Isarco per la durata del contratto: 01.08.2026 - 31.07.2028 - Procedura negoziata sotto soglia UE con un solo operatore economico - Hach Lange Srl

Überprüfung und Wartung der in der Kläranlage Brixen und Unteres Eisacktal installierten Messinstrumente des Herstellers Hach Lange für den Zeitraum: 01.08.2026 - 31.07.2028 - Verhandlungsverfahren unter EU-Schwelle mit nur einem Wirtschaftsteilnehmer - Hach Lange GmbH

In den Kläranlagen Brixen und Unteres Eisacktal kommen Messinstrumente des Herstellers Hach Lange zum Einsatz, die regelmäßig gewartet werden müssen – überwiegend jährlich, einige Modelle sogar halbjährlich;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 145 vom 08.05.2024, mit welchem die Firma Hach Lange GmbH mit Sitz in Wien mit der Überprüfung und Wartung der in der Kläranlage Brixen und Unteres Eisacktal installierten Messinstrumente für den Zeitraum vom 01.06.2024 bis zum 31.05.2026 beauftragt wurde;

Festgestellt, dass der entsprechende Wartungsvertrag Prot. Nr. 0022008 vom 30.05.2024 ausgelaufen ist und somit neu ausgeschrieben werden muss;

Vorausgeschickt, dass, gemäß Art. 21-ter, Abs. 2 des LG Nr. 1/2002, die öffentlichen Auftraggeber laut Art. 2, Abs. 2 des LG 16/2015 in erster Linie auf die Rahmenvereinbarungen, die von der AOV (Agentur für öffentliche Verträge) abgeschlossen werden bzw. auf den elektronischen Markt Südtirol (EMS), zurückgreifen;

In Ermangelung einer von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarung, sind die öffentlichen Auftraggeber verpflichtet, zu prüfen, ob es eine für den Auftragsgegenstand geeignete CONSIP-Rahmenvereinbarung gibt, und dieser beizutreten oder deren Preis- und Qualitäts-Parameter einzuhalten;

Festgehalten, dass für den vorliegenden Auftrag kein vergleichbarer Preis-Qualitäts-Parameter von AOV/EMS bzw. CONSIP/MEPA vorliegt, da es sich hierbei um ein/e spezifische/s Gut/Dienstleistung handelt;

Festgehalten, dass, gemäß Art. 28, Abs. 2 des LG 16/2015, der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wird, weil die gegenständlichen Leistungen aus technischen und funktionellen Gründen von demselben Wirtschaftsteilnehmer ausgeführt werden müssen, da die Leistungen eng miteinander verbunden sind;

Im Sinne der Anwendungsrichtlinie Nr. 10 (Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023) betreffend die objektiven Kriterien zur Festlegung des Vorliegens eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses wird angenommen, dass kein grenzüberschreitendes Interesse besteht, da es sich um eine Lieferung oder Dienstleistung unter Euro 140.000,00 bzw. um Bauarbeiten unter Euro 500.000,00 handelt;

Festgestellt, dass nur jene Techniker die Wartung und Überprüfung durchführen dürfen, die im Besitz eines entsprechenden Zertifikates, ausgestellt vom Hersteller, sind und andernfalls keine Garantieansprüche geltend gemacht werden können;

Verifica e manutenzione degli strumenti di misura del produttore Hach Lange installati nei depuratori di Bressanone e della Bassa Valle Isarco per la durata del contratto: 01.08.2026 - 31.07.2028 - Procedura negoziata sotto soglia UE con un solo operatore economico - Hach Lange Srl

Nei depuratori di Bressanone e Bassa Valle Isarco sono in servizio diversi strumenti di misura del produttore Hach Lange, che richiedono una manutenzione regolare – per lo più annuale, alcuni modelli addirittura semestrale;

Vista la delibera della Giunta Comprensoriale n. 145 del 08.05.2024, con la quale è stata incaricata la ditta Hach Lange Srl con sede legale a Vienna con la verifica e manutenzione degli strumenti di misura, installati nei depuratori di Bressanone e della Bassa Valle Isarco per il periodo dal 01.06.2024 al 31.05.2026;

Constatato che il relativo contratto di manutenzione n. prot. 0022008 del 30.05.2024 è terminato e quindi deve essere appaltato di nuovo;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP n. 1/2002, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2, comma 2 della LP n. 16/2015, ricorrono primariamente alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (Agenzia per i contratti pubblici) risp. al mercato elettronico della Provincia Autonoma di Bolzano (MEPAB);

In assenza di una convenzione quadro della ACP adeguata all'oggetto dell'appalto le amministrazioni aggiudicatrici sono tenute a controllare l'esistenza di una convenzione quadro CONSIP adeguata all'oggetto dell'appalto e eventualmente aderirvi ovvero rispettare i parametri prezzo-qualità;

Rilevato che per il presente incarico non esiste un parametro comparabile di prezzo-qualità della ACP/MEPAB risp. CONSIP/MEPA, trattandosi di un/a bene/prestazione specifico/a;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2, LP 16/2015, l'appalto non è suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente, in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche o di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico, in quanto correlate tra loro;

Si presuppone che non vi siano interessi transfrontalieri ai sensi della linea guida n. 10 (deliberazione della Giunta Provinciale del 08.08.2023, n. 665) relativa ai criteri oggettivi per l'individuazione dell'esistenza di un interesse trans-frontaliero, poiché l'importo stimato per la fornitura o il servizio è inferiore a Euro 140.000,00 risp. dei lavori è inferiore a Euro 500.000,00;

Dato atto che solo i tecnici i quali sono in possesso di un relativo certificato da parte del produttore possono eseguire lavori di manutenzione e di verifica e che in caso contrario non possono essere fatte valere pretese di garanzie;

Nach Einsichtnahme in den entsprechenden Bericht des einzigen Projektverantwortlichen (EPV), Herrn Ronald Amort, Prot. Nr. 0023444 vom 06.07.2026;

Darauf hingewiesen, dass aus den vorgenannten Gründen im Sinne des Art. 25, Abs. 1, Bst. b), Punkt 2) des LG 16/2015 aus technischen Gründen kein Wettbewerb vorhanden ist;

Hervorgehoben, dass infolgedessen ein entsprechendes Vergabeverfahren mittels Verhandlungsverfahren unter EU-Schwelle mit nur einem Wirtschaftsteilnehmer über das Informationssystem öffentliche Verträge (ISOV) der Autonomen Provinz Bozen möglich ist;

Darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 11, Abs. 1 des GvD 36/2023 und des Art. 27, Abs. 4-bis des LG 16/2015 folgender NAKV für die im Rahmen des Vertrags beschäftigten Arbeitnehmer anwendbar ist: Tertiärsektor, Verteilung und Dienstleistungsgewerbe (H01) und/oder ähnliche Kollektivverträge;

Nach Einsichtnahme in das Preisangebot vom 14.07.2026, Prot. Nr. 0024357 vom 16.07.2026, der Firma Hach Lange GmbH aus Wien, über einen Betrag in der Höhe von Euro 111.693,44 zuzüglich 22% MwSt., also über einen Gesamtbetrag in der Höhe von Euro 136.266,00;

Festgestellt, dass der Bieter erklärt im Besitz der allgemeinen Voraussetzungen gemäß Art. 95 des GvD Nr. 36/2023 und falls verlangt, auch der technisch-professionellen Voraussetzungen zu sein;

Nach Einsichtnahme in den Art. 26, Abs. 1, Bst. b), des LG 16/2015;

Nach Einsichtnahme in das GvD 36/2023 und entsprechende Anhänge;

Nach Einsicht in die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Bezirksamtes Nr. 3 vom 09.02.2024;

Nach Einsichtnahme in folgende Gutachten hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes, welche im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (RG vom 03.05.2018, Nr. 2) abgegeben wurden:

- Positives, fachliches Gutachten, abgegeben am 23.07.2026 vom Dienstverantwortlichen, Ronald Amort
digitaler Fingerabdruck – Hash
Z3wrMsqa46vxKCRuLoi0ezDvD3+mVIMNTR3aVELvoyY=
- Positives, buchhalterisches Gutachten, abgegeben am 27.07.2026 vom Finanzdienst, Hannes Gruber
digitaler Fingerabdruck – Hash
33zWOZeXX7JANafTgLVJiZ4qqRYT2TDR05nwg3EVKo8=

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, sowie in die geltende Satzung;

Dies vorausgesetzt fasst der Bezirksausschuss einstimmig in gesetzesmäßiger Form folgenden

Visto il relativo verbale del responsabile unico del progetto (RUP), signor Ronald Amort, n. prot. 0023444 del 06.07.2026;

Ravvisato, che per i motivi sopracitati la concorrenza è assente per motivi tecnici ai sensi dell'art. 25, co. 1, lett. b), punto 2) della LP 16/2015;

Considerato quindi che risulta possibile attivare apposita procedura di gara mediante procedura negoziata sotto soglia UE con un solo operatore economico tramite il sistema Informatico Contratti Pubblici (SICP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

Dato atto che ai sensi dell'art. 11, co. 1 del D.Lgs 36/2023 e art. 27, co. 4-bis della LP 16/2015 è applicabile al personale dipendente impiegato in questo appalto il seguente CCNL: Terziario, Distribuzione e Servizi (H01) e/o contratti collettivi analoghi;

Vista l'offerta del 14.07.2026, n. prot. 0024357 del 16.07.2026, della ditta Hach Lange Srl di Vienna, per un importo di Euro 111.693,44 più 22% IVA, ovvero per un importo complessivo di Euro 136.266,00;

Constatato che l'offerente dichiara di essere in possesso dei requisiti di carattere generale ai sensi dell'art. 95 del D.Lgs n. 36/2023, nonché in possesso dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti;

Visto l'art. 26, co. 1, lett. b), della LP 16/2015;

Visto il D.Lgs 36/2023 e rispettivi allegati;

Visto il vigente regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio Comprensoriale n. 3 del 09.02.2024;

Visti i seguenti pareri relativi all'oggetto da trattare, espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (LR del 03.05.2018, n. 2):

- parere tecnico Positivo espresso il 23.07.2026 dal responsabile del servizio Ronald Amort
impronta digitale – hash
Z3wrMsqa46vxKCRuLoi0ezDvD3+mVIMNTR3aVELvoyY=
- parere contabile Positivo espresso il 27.07.2026 dal servizio finanziario Hannes Gruber
impronta digitale – hash
33zWOZeXX7JANafTgLVJiZ4qqRYT2TDR05nwg3EVKo8=

Visto il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n. 2, nonché lo statuto vigente;

Tutto ciò premesso la Giunta Comprensoriale ad unanimità di voti espressi in forma legale

Beschluss:

1. Den Abschluss eines Wartungsvertrages mittels Verhandlungsverfahren unter EU-Schwelle mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer betreffend die Überprüfung und Wartung der in der Kläranlage Brixen und Unteres Eisacktal installierten Messinstrumente des Herstellers Hach Lange für den Zeitraum vom 01.08.2026 bis zum 31.07.2028 mit der Firma Hach Lange GmbH mit Sitz in 1140 Wien, Hütteldorfer Straße 299, UID-Nr. ATU15018200, im Sinne des Angebots vom 14.07.2026, Prot. Nr. 0024357 vom 16.07.2026, zu einem Betrag von Euro 111.693,44 zuzüglich 22% MwSt., also über einen Gesamtbetrag in der Höhe von Euro 136.266,00, zu genehmigen.
2. Festgehalten, dass es sich um innergemeinschaftliche Erwerbe lt. Art. 46 GD Nr. 331/1993 handelt.
3. Darauf hingewiesen, dass die Arbeiten voraussichtlich mehr als 5 Mann-Tage in Anspruch nehmen und besondere Risiken vorliegen könnten, weshalb die Abfassung eines DUVRI im Sinne des Art. 26, Abs. 3 und 3 bis, GvD Nr. 81/2008 notwendig ist.
4. Darauf hinzuweisen, dass der gegenständliche Vertrag im Sinne von Art. 3 der geltenden Verordnung über die Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Bezirksrates Nr. 3 vom 09.02.2024, in Form einer Handelskorrespondenz abgeschlossen wird.
5. Festzuhalten, dass Herr Ronald Amort der einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 6 des LG 16/2015 ist.
6. Für Vergabeverfahren über einen geschätzten Betrag zwischen 40.000,00 Euro (ohne MwSt.) und 140.000,00 Euro bei Lieferungen und Dienstleistungen bzw. 150.000,00 Euro bei Arbeiten (ohne MwSt.) wird im Sinne des Art. 36, Abs. 1 des LG 16/2015 eine endgültige Sicherheit von 2% gefordert.
7. Der im Betreff genannte Auftrag unterliegt der vorherigen Kontrolle über die Übernahme aller Verpflichtungen in Zusammenhang mit der Rückverfolgbarkeit der Zahlungen von Seiten der Auftragnehmer laut Art. 3 des Gesetzes vom 13.08.2010, Nr. 136.
8. Im Sinne des Art. 1, Abs. 7 des Gesetzes Nr. 135 vom 07.08.2012 („Spending Review“) muss der abzuschließende Vertrag eine auflösende Bedingung und die Möglichkeit der Preisanpassung an nachfolgende Rahmenvereinbarungen der AOV beinhalten, sofern die Vereinbarungen vorteilhaftere wirtschaftliche Bedingungen vorsehen.
9. Die Zahlung der Rechnung mittels Liquidierungsakt gemäß Durchführungsbestimmungen zum geltenden Haushaltsvollzugsplan durch den verantwortlichen Funktionär zu veranlassen.
10. Die diesbezügliche Ausgabe wie folgt anzulasten:

delibera:

1. Di approvare la stipula di un contratto di manutenzione mediante procedura negoziata sotto soglia UE con un solo operatore economico relativo alla verifica e manutenzione degli strumenti di misura del produttore Hach Lange installati nei depuratori di Bressanone e della Bassa Valle Isarco per il periodo dal 01.08.2026 al 31.07.2028 con la ditta Hach Lange Srl con sede legale a 1140 Vienna, via Hütteldorfer 299, part. IVA ATU15018200, ai sensi dell'offerta del 14.07.2026, n. prot. 0024357 del 16.07.2026, per un importo di Euro 111.693,44 più 22% IVA, ovvero per un importo complessivo di Euro 136.266,00.
2. Constatato che si tratta di acquisti/servizi intracomunitari ai sensi dell'art. 46 DL n. 331/1993.
3. Fatto presente che i lavori dureranno probabilmente più di 5 uomini-giorni e potrebbero comportare rischi particolari, per cui c'è bisogno della redazione di un DUVRI ai sensi dell'art. 26, comma 3 e 3 bis, D.Lgs n. 81/2008.
4. Fatto presente che il presente contratto viene stipulato ai sensi dell'art. 3 del vigente regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio Comprensoriale n. 3 del 09.02.2024, in forma di corrispondenza commerciale.
5. Di dare atto che il signor Ronald Amort è il responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi dell'art. 6 della LP 16/2015.
6. Per procedure il cui importo dell'affidamento sia stimato tra 40.000,00 Euro (al netto di IVA) e 140.000,00 Euro per servizi e forniture e 150.000,00 Euro per lavori (al netto di IVA) viene fissata la misura della cauzione definitiva in 2%, ai sensi dell'art. 36, co. 1 della LP 16/2015.
7. Di subordinare l'incarico di cui all'oggetto alla preventiva verifica di assunzione da parte della ditta incaricata di tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge 13.08.2010, n. 136.
8. Ai sensi dell'art. 1, co. 7 della Legge 07.08.2012 n. 135 („Spending Review“) il contratto da stipulare dovrà essere sottoposto a condizione risolutiva con possibilità di adeguamento ai corrispettivi nel caso di intervenuta disponibilità di convenzioni-quadro della ACP che prevedano condizioni di maggior vantaggio economico.
9. Di disporre che il pagamento della fattura avvenga con atto di liquidazione secondo le disposizioni di attuazione del vigente Piano esecutivo di gestione da parte del funzionario responsabile.
10. Di imputare la relativa spesa come segue:

Betrag Importo	KS CC	Ueb Kapitel Artikel Ueb Capitolo Articolo	5. Ebene 5° Livello	Komp.-Jahr Anno comp.	Feststellung/Verpflichtung Nr. N. accertamento/impegno
30.051,33 €	1602	09041.03 20900	U.1.03.02.09.005	2027	1408 / 2026
38.081,67 €	1603	09041.03 20900	U.1.03.02.09.005	2027	1408 / 2026
30.051,33 €	1602	09041.03 20900	U.1.03.02.09.005	2028	1408 / 2026
38.081,67 €	1603	09041.03 20900	U.1.03.02.09.005	2028	1408 / 2026

11. Gegenständliche Beschlussfassung wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar erklärt.

12. Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, im Sinne des Art. 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (RG vom 03.05.2018, Nr. 2), während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Bezirksausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage.

11. La presente deliberazione viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n. 2.

12. Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comprensoriale opposizione avverso la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 183, 5° comma del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (LR del 03.05.2018, n. 2). Entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vizepräsident - Il Vicepresidente
- **Mario Cappelletti** -

Der Generalsekretär - Il Segretario Generale
- **Meinhard Hochwieser** -

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale